

VAT reg.no.: HU11315315



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanaai út, 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assagnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Incotems

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

45862711

4 Data spedizione/
Shipping Date

11.06.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

23831P

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Va.ref. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

+3694588128

24466

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Dominó Trans Kft. /
Trasporto speciale/ Dedicato

20
Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
566,1 kg

Assagnato/
Not Free

X

Netto/Net

427,8 kg

21 Imballo/
Packing

3 x 0000SON

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

10144604

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

120295534

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

501131620

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis. /
Qty/Unit

40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

936

550003202702

Carico / Batch

Carico / Batch Quantità carico / Quantity
0034032598 936 PZ

Ursprungsland / Country of origin

UNGHERIA ACCETTAZIONE MERCE

Ungheria

Quantità dichiarata: 936

Quantità effettiva: 3

Tipo Imballaggio: 3

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 14/6/21

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	52798214	142,6 KG	188,7 KG	1.200x 800x1.200 MM	0000SON Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	
2	52798319	142,6 KG	188,7 KG	1.200x 800x1.200 MM	0000SON Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	
3	52798442	142,6 KG	188,7 KG	1.200x 800x1.200 MM	0000SON Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	

Gestione beni in prestito

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Pagina 1/2

14 GIU 2021

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaai út, 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEN33XXX)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 45862711

Datum/Date: 11.06.2021

3,000 P-BG-EW06 Set 1200X800X750-BR-HLZ

0000SON

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Pagina 2/2

Schaeffler Svaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaai út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU9210918001000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely	Lieferantennr. Supplier No. 91018738	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE	CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 10144604
--	--	---	---

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Dominó Trans Kft. KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány, Ady Endre u. 3. Zanati u. 27/b ÁRUÁTVÉTEL © HU-9700 Szombathely
---	---

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248	17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)
---	---

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 12.06.2021	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers
---	--

5 Beigefügte Dokumente Documents attached
--

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umlang (m³) Volume (m³)
45862711	3	0000SON	automotive parts	87089390	566,10	2,700
Summe:						2,700
3 Colli						566,10

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL3 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
--	---	--------------------	---------------------	------------------------

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	Nem EKÁER köteles szállítvány!
------------------------------------	---	---	--------------------------------

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 12.06.2021	KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány, Ady Endre u. 3. ÁRUÁTVÉTEL ©	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee
--	--	---	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee
von/from bis/to km	Art Anzahl kein Tausch	Art Anzahl kein Tausch
	Euro-Palette	Euro-Palette
	Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
	Einfach-Palette	Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz SUJ453 Anhängers	Nutzlast in kg	